

Local Transfer  International Transfer  حوالة دولية  حوالة محلية

Purpose of Transfer \_\_\_\_\_ الغرض من التحويل

Amount \_\_\_\_\_ مبلغ التحويل رقماً

In Words \_\_\_\_\_ مبلغ التحويل كتابةً

#### RECEIVER'S INFORMATION

#### بيانات المستلم

Full Name \_\_\_\_\_ الاسم الرباعي

Account No. \_\_\_\_\_ رقم حساب

Country & City of Destination \_\_\_\_\_ بلد ومدينة الاستلام

Mobile No. (with country code) \_\_\_\_\_ رقم الهاتف المحمول (مع رمز الدولة)

#### SENDER'S INFORMATION

#### بيانات المرسل

Full Name \_\_\_\_\_ الاسم الكامل

ID type:  National ID  Passport  جواز سفر  شخصية  نوع وثيقة اثبات الهوية

ID No. \_\_\_\_\_ رقم وثيقة إثبات الهوية

Date of Expiry \_\_\_\_\_ تاريخ انتهاء الوثيقة

A/C No. \_\_\_\_\_ رقم حساب

× يتم تعبئة البيانات أدناه إما رقماً أو كتابةً ×  
Fill out the below either in digits or letters

تسلسل الحساب S.

0

رقم ملف العميل CIF No.

نوع الحساب A/C type

2

عملة الحساب Currency

فرع العميل Client Branch

0 1

Mobile No. (with country code) \_\_\_\_\_ رقم الهاتف المحمول (مع رمز الدولة)

I declare that I have read and accepted the terms & conditions overleaf  أقر بأنني أطلعت ووافقت على جميع قواعد وشروط التعامل الواردة خلف هذا الطلب

المصادقة على التوقيع\*

Signature Verification\*

توقيع المرسل

Sender's Signature

Notes \_\_\_\_\_ ملاحظات

\*Signature to verify on TIIB account holders shall they be the senders

\* مطابقة التوقيع في حال كان المرسل عميل طرف بنك التضامن

#### BANK USE

#### لاستخدام البنك

MTCN \_\_\_\_\_ رقم الحوالة الصادرة

Prepared By \_\_\_\_\_ توقيع المختص

- 1- يجب على المرسل تعبئة الاستمارة المخصصة بشكل دقيق وواضح، ويتحمل مسؤولية المضمون والمحتوى.
- 2- على المرسل التأكد من صحة بيانات إشعار ارسال الحوالة المسلم له.
- 3- تتم عملية دفع الحوالة عادةً بعملة البلد المحول إليه أو حسب سياسة البنك المركزي في البلد مستقبل الحوالة.
- 4- لا يضمن "تضامن باي" تسليم الأموال إلى أي شخص لا يعرفه العميل المرسل، ولن يكون "تضامن باي" أو أي وكيل من وكلائه مسؤولاً عن الأضرار الناتجة عن ذلك في أي حال من الأحوال.
- 5- إذا لم يتم استلام مبلغ الحوالة خلال 30 يوماً، فإن "تضامن باي" تقوم بإعادة مبلغ التحويل الأساسي بعد طلب المرسل آتياً أو كتابياً، فيما لا تتم إعادة رسوم التحويل، أو تظل معلقة في نظام "تضامن باي".
- 6- يتوجب على المرسل و/ أو المستلم إذا لم يتم استلام الحوالة؛ إخطار "تضامن باي" كتابياً في مدة لا تتجاوز 30 يوماً من تاريخ إرسال الحوالة، ولا يتحمل "تضامن باي" مسؤولية عدم الإخطار بعد انقضاء تلك المدة.
- 7- المرسل هو الطرف الوحيد الذي له الحق في طلب تنفيذ تعديلات على الحوالة المرسله أو استرجاعها شريطة تقديم كافة الوثائق المطلوبة.
- 8- تتم إعادة مبلغ التحويل الأساسي عبر "تضامن باي"، بناءً على طلب المرسل آتياً أو كتابياً فيما لا تتم إعادة رسوم التحويل.
- 9- يحتفظ "تضامن باي" بحقه في تغيير هذه الشروط والأحكام وقت ما يشاء، وفقاً لما يراه مناسباً ودون إشعار العملاء.
- 10- قد يحدث تأخير في دفع بعض الحوالات نظراً للإجراءات القانونية المطبقة في الجمهورية اليمنية بشأن مكافحة غسل الأموال، أو أية قوانين سارية تصدر من الجهات التشريعية، أو البنك المركزي اليمني، أو أية قوانين دولية ملزمة للبلد.
- 11- يمكن لخدمة "تضامن باي" أو وكلائه رفض دفع أي حوالة إذا اتضح مخالفتها لإجراءات وسياسات "تضامن باي"، أو القوانين والتشريعات السارية والمعمول بها في الجمهورية اليمنية.
- 12- "تضامن باي" غير مسؤول بأي حال من الأحوال عن أي تعويضات مالية مقابل التلف أو التأخير أو عدم الدفع أو عدم الاستلام للحوالة لأسباب خارجة عن سيطرة "تضامن باي" أو أحد وكلائها.
- 13- تخضع كافة عمليات التحويل والخدمات التي يقدمها "تضامن باي" للسرية والأمان، ولا يمكن الكشف عن المعلومات إلا للجهات القضائية، أو التنظيمية أو الأمنية بالجمهورية اليمنية، والتي قد تتطلبها المصلحة العامة وفق القوانين المنظمة لذلك.
- 14- لن يكون البنك/ أحد وكلاءه الفرعيين مسؤولاً عن أي خسارة قد يتكبدها العميل، في حال لم يتمكن البنك/ أحد وكلاءه الفرعيين أو تأخر عن تزويد هذا العميل بأي خدمات بنكية مطلوبة، وذلك بسبب أحد أو مجموعة من ظروف القوة القاهرة الموضحة في قوانين الجمهورية اليمنية.

Sender's Name \_\_\_\_\_ اسم المرسل

Signature \_\_\_\_\_ التوقيع

## MONEY TRANSFER VIA TADHAMONPAY

- 1- Remittances are ready for collection by the recipient within minutes, taking into consideration working hours of the agent's' P.O.S. and the branches of "TadhamonPay"
- 2- TadhamonPay transactions can be sent and received from all branches of Tadhamon International Islamic Bank or from Tadhamon Pay agents inside the republic of Yemen.
- 3- The hot-line number (774440042) facilitates identifying the agents of "TadhamonPay" places and all support to TP clients. For more information Please contact customer's service: Tadhamon International Islamic Bank – TadhamonPay Section Tel: 666 666 1 967+ Ext. 315/349, or contact hotline No. 967774440042+

## تحويل الأموال عبر خدمة "تضامن باي"

- 1- تعتبر الحوالات المالية جاهزة للاستلام خلال دقائق من الإرسال مع الأخذ بعين الاعتبار مواعيد العمل الخاصة بتقاطات الوكلاء وفروع "تضامن باي".
- 2- تتيح خدمة "تضامن باي" إرسال واستلام الحوالات المالية من كافة فروع بنك التضامن الإسلامي الدولي أو الوكلاء المعتمدين في عموم محافظات الجمهورية.
- 3- يسهل خط الهاتف الساخن 774440042 التعرف على أماكن تواجد وكلاء خدمة "تضامن باي"، كما يقوم بتدليل وتسهيل أي صعوبات قد يواجهها العميل.
- 4- لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على خدمة العملاء: بنك التضامن الإسلامي الدولي - خدمة "تضامن باي" هاتف: +967 1 666 666 967+ الرقم الداخلي: 315/349، أو التواصل على الخط الساخن رقم: +967 774440042